ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

GENERAL

A/2270
26 November 1952
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

DOCUMENTS INDEX UNIT MASTER
28 NOV 1952

Седьмая сессия
Пункт 40

# ДОКЛАДЫ О РЕВИЗИИ ОТЧЕТНОСТИ, КАСАЮЩЕЙСЯ РАСХОДОВ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ИЗ ФОНДОВ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ СО СПЕЦИАЛЬНОГО СЧЕТА

## Девятнадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам седьмой сессии Генеральной Ассамблеи

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел меморандум Генерального Секретаря (A/C.5/518), при котором были представлены доклады о ревизии отчетности, касающейся расходов специализированных учреждений из фондов технической помощи, предоставляемых со Специального счета, созданного в силу резолюции 304(IV) Генеральной Ассамблеи от 16 ноября 1949 года и на который кредитуются добровольные взносы на расширенную программу технической помощи.

2. Указанные доклады охватывают период времени от создания расширенной программы и до 31 декабря 1951 года. Они представляются в соответствии с резолюцией 519A(VI)(пункт 7) Генеральной Ассамблеи от 12 января 1952 года, каковой пункт гласит:

"Генеральная Ассамблея,

.....

7. предлагает специализированным учреждениям, участвующим в расширенной программе технической помощи, представлять в своих обыкновенных бюджетах сведения относительно своих смет на расходование из фондов технической помощи и препровождать Генеральной Ассамблее на рассмотрение и утверждение доклады о ревизии отчетности, касающейся расходов из фондов технической помощи, предоставляемых со Специального счета, по утверждении



/соответствующих

соответствующих докладов о ревизии отчетности генеральными конференциями соответствующих учреждений или другими их органами, которые по уставу уполномочены утверждать эти доклады".

3. Ко времени рассмотрения докладов Консультативным комитетом, ни Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций, ни Продовольственная и сельскохозяйственная организация не имели возможности утвердить соответствующие относящиеся к ним доклады. Генеральная конференция первой организации в настоящий момент заседает, но что касается Продовольственной и сельскохозяйственной организаций, то окончательное утверждение доклада о ревизии может иметь место только на ближайшей сессии конференции этой организации в июне 1953 года, хотя совет ее рассмотрит соответствующий доклад на своей ближайшей сессии, в ноябре месяце.

4. Помимо настоящего доклада, относящегося к расходам по технической помощи, которые уже имели место, Консультативный комитет в отдельном докладе [1/] представил свои соображения, в соответствии с резолюцией 594(VI) Генеральной Ассамблеи (пункт 1) от 4 февраля 1952 года, относительно административной части программы технической помощи на 1953 год, которая будет проводиться Организацией Объединенных Наций. Соображения по соответствующим программам специализированных учреждений будут включены в доклад Консультативного комитета об административных бюджетах специализированных учреждений на 1953 год.

5. Общая сумма ассигнований со Специального счета в течение отчетного периода достигла 13 163 004 долл., из которых 6 256 771 долл. было израсходовано - или подлежит израсходованию на основании принятых обязательств - до 31 декабря 1951 года включительно. Соотношение между административными и косвенными эксплоатационными расходами и общей суммой принятых обязательств показано на нижеследующей таблице, которая основана на цифрах, приводимых в меморандуме Генерального Секретаря (A/C.5/518, стр. 3):

---

1/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая сессия, Дополнение № 7, пункты 126-142.

| | Организация Объединенных Наций | Межд. орг. труда | Продовольств. и сельскохоз. организация | ЮНЕСКО | Межд. орг. гражд. авиации | Всемирн. орг. здраво-охранения | Всего | Итого |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | в процентах | | | | | | | в долл. |
| Расходы по проектам | 61 | 69 | 73 | 77 | 86 | 75 | 72 | 4 515 145 |
| Административные и косвенные эксплоатационные расходы (нетто) | 39 | 31 | 27 | 23 | 14 | 25 | 28 | 1 741 626 |

/6. Согласно

6. Согласно схеме представления отчетности, которую требует Бюро технической помощи (БТП), расходы распределяются по следующим основным категориям:

a) Административные расходы в центре: Эти расходы относятся к центральному управлению и касаются:

i) общих функций, как например, тех, которые возложены на персонал,определяющий общие принципы и планирующий общую программу;

ii) расходов по общему канцелярскому обслуживанию и

iii) путевых и связанных с разъездами расходов представителей Организации Объединенных Наций, присутствующих на заседаниях БТП.

b) Косвенные расходы: К ним относятся расходы (помимо административных расходов в центре), которые не связаны непосредственно с отдельными проектами, а носят технический и эксплоатационный характер.

c) Расходы по проектам: К этим расходам относятся непосредственные эксплоатационные расходы, которые связаны с определенными проектами.

7. При анализе вышеуказанных цифр Консультативный комитет учитывает следующие соображения: a) что косвенные эксплоатационные расходы (указанные в вышеприведенной таблице вместе с административными расходами) носят по существу эксплоатационный характер, хотя их и нельзя непосредственно связать с определенным проектом; и b) что на первых стадиях расширенной программы значительные административные расходы - неизбежны. Но даже приняв во внимание эти соображения Комитет все же находит соотношение между административными расходами и общей суммой расходов чрезмерно высоким. По его мнению, возможно, что группы обслуживания в центре расширились еще до того, как в этом возникла необходимость, и в такой пропорции, которая не оправдывается нынешним состоянием непосредственной деятельности в различных странах. Этот аспект вопроса представляется даже более существенным, чем объем уже произведенных расходов. Комитет настойчиво рекомендует, чтобы соответствующие органы специализированных учреждений, на которых

/ лежит

лежит обязанность по вынесению решений, уделили этому вопросу должное внимание.

8. Что касается расходов, произведенных в течение 1952 года и которые не охватываются настоящими докладами о ревизии, то Консультативному комитету сообщили, что чисто административные расходы (за исключением косвенных эксплоатационных расходов) достигают предположительно цифры между 7 1/2 и 9 процентов общих расходов по различным программам учреждений. Что касается 1953 года, то предварительная смета расходов по расширенной программе (Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений) исходит из предположения, что будет иметься возможность принять обязательства на сумму свыше 23 миллионов долларов, включая, приблизительно, 18 миллионов на проекты и 5 300 000 долларов на административные расходы в центре и на косвенные эксплоатационные расходы, причем в последнюю цифру входят расходы по исполнительному секретариату БТП и по представителям на местах этого Бюро. Следует, однако, отметить, что смета на 1953 год была выработана в качестве пробной для целей пересмотра программ, производящегося БТП.

9. Вопрос о том, как определить расходы, которые заносятся на счет фондов технической помощи, предоставляемых со Специального счета, образует особую проблему. Консультативному комитету было сообщено, что эта категория расходов ограничивается прямыми, дополнительными и исключительными расходами, произведенными в связи с расширенной программой. Этого принципа следует строго придерживаться, с тем чтобы расходы, которые обычно покрываются из регулярного бюджета, не переносились на счет технической помощи.

10. Что касается определений, выработанных БТП для выражений "административные расходы в центре", "косвенные эксплоатационные расходы" и "расходы по проектам", то Консультативный комитет предлагает сделать попытку распределения косвенных эксплоатационных расходов по соответствующим проектам, хотя бы, например, на общей пропорциональной основе. Консультативный комитет полагает, что между различными учреждениями будет происходить постоянный обмен мнениями с целью

/избежания

избежания возможных различий распределения расходов по этим основным категориям в различных участвующих организациях.

11. Комитету сообщили, что, по мнению директора-распорядителя БТП, обязанности по вынесению решений относительно расходов БТП и некоторых других совместных административных расходов, которые в настоящее время не подлежат рассмотрению, должны быть в будущем возложены на какой-либо орган, который утверждает бюджет. Консультативный комитет согласен с этой точкой зрения, и поэтому он повторяет уже сделанную им рекомендацию, 2/ а именно, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела возможность включить эти расходы в число подлежащих рассмотрению Ассамблеей.

12. Как указано выше, в пункте 8, БТП в настоящее время приступает к пересмотру проектов, которые должны быть выполнены в течение 1953 года участвующими организациями. Консультативный комитет надеется, что Бюро помимо того уделит особое внимание вопросу об административных расходах и, в частности, тем административным расходам которые возникают в связи с региональными соглашениями.

---

2/ Там же, пункт 132.